

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (72)1569

Vol. 1972/0217

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(72) 1569 def.

Brussel, 8 december 1972

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

houdende vaststelling van de algemene regels van het stelsel van de compenserende bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(72) 1569 def.

TOELICHTING

A. Artikel 80, lid 1 van de "Akte" bepaalt, dat het compenserende bedrag voor

- rondkorrelige gedopte rijst,
- langkorrelige gedopte rijst,
- breukrijst.

dat tot de eerste aanpassing van toepassing is, wordt vastgesteld op de grondslag van het verschil tussen

1. de drempelprijs en
2. de marktprijzen die op de markt van de nieuwe lid-staat zijn waargenomen, zulks
3. gedurende een referentieperiode.

1. Voor gedopte rijst is de drempelprijs van het begin van het verkoopseizoen 1972-1973 gekozen (20,75 r.e./100 kg voor rondkorrelige rijst en 22,75 r.e./100 kg voor langkorrelige rijst), daar dit tijdvak het dichtst bij de vastgestelde referentieperiode valt.

2. De marktprijzen die konden worden waargenomen op de markten van Denemarken en Ierland hadden betrekking op

- hetzij partijen van slecht omschreven kwaliteiten, die niet konden worden vergeleken met de standaardkwaliteiten waarvoor de drempelprijzen worden vastgesteld,
- hetzij op niet representatieve hoeveelheden of rijst die vooraf was behandeld en waarvan de prijzen niet in overeenstemming waren met het werkelijke niveau van de wereldmarktprijzen.

Wegens het ontbreken van werkelijk representatieve marktprijzen op de markten van deze twee toetredende lid-staten, is voor de vaststelling van de compenserende bedragen rekening gehouden met de prijzen bij invoer in Rotterdam, aangepast met het verschil in vrachtprijs tussen deze haven en de invoerhavens van de toetredende lid-staten. Gezien het geringe verschil in vrachtprijs tussen Rotterdam en Ierland enerzijds en Rotterdam en Denemarken anderzijds is een gemiddeld bedrag van 0,50 r.e./100 kg in aanmerking genomen.

.../...

De in het Verenigd Koninkrijk waargenomen marktprijzen liggen zeer dicht bij de prijzen die voor de twee andere toetredende staten van de in Rotterdam geldende prijzen zijn afgeleid. Rekening houdend met het zeer geringe verschil tussen de marktprijzen van de nieuwe Lid-Staten alsmede met het feit dat deze drie staten zich momenteel tegen de wereldmarktprijzen bevoorraden, wordt voorgesteld voor de drie toetredende landen gelijke compenserende bedragen vast te stellen.

3. Als referentieperiode is het verkoopseizoen 1971-1972 (1.9.71-31.8.72) gekozen, welke periode onmiddellijk voorafgaat aan de periode van toepassing van een drempelprijs waarmee voor de berekening van de compenserende bedragen rekening is gehouden.

B. Artikel 80, lid 2 van de "Akte" bepaalt dat het compenserende bedrag voor

- padie,
- halfwitte rijst,
- volwitte rijst en
- de produkten genoemd in artikel 1, lid c) van Verordening No. 359/67/EEG houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt

voor elk van deze produkten wordt afgeleid van het compenserende bedrag voor het in lid 1 van artikel 80 (zie A hierboven) bedoelde produkt, door toepassing van de voor de bepaling van de heffing vastgestelde coëfficiënten.

De compenserende bedragen voor deze produkten zullen worden vastgesteld volgens de in artikel 26 van verordening No. 359/67/EEG vastgelegde procedure.

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

houdende vaststelling van de algemene regels van het stelsel van de compenserende bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,
Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van de nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie dat op 22 januari 1972 ondertekend werd, en met name op artikel 62, lid 1 van de hieraan toegevoegde akte (1),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 80 van de akte de compenserende bedragen voor rondkorrelige gedopte rijst, langkorrelige gedopte rijst en breukrijst moeten worden vastgesteld op de grondslag van het verschil tussen de drempelprijs en de gedurende een referentieperiode op de markt van de betrokken nieuwe lid-staat waargenomen marktprijs;

Overwegende dat de nieuwe lid-staten zich tot nu toe bevoorraden tegen de op de wereldmarkt geldende prijzen; dat bij beschouwing van deze op basis van het verschil in de vervoerkosten aangepaste prijzen, die ten grondslag liggen aan de vaststelling van de heffingen, in deze nieuwe lid-staten een prijs wordt geconstateerd die ongeveer overeenkomt met de drempelprijs en van de ene tot de andere nieuwe lid-staat zeer weinig verschilt; dat derhalve voor de drie toetredende lid-staten gelijke compenserende bedragen voor gedopte rijst en breukrijst worden vastgesteld;

.../...

(1) P.B. no. L 73 van 27. 3.1972, blz. 5;

Overwegende dat voor de andere dan bovenbedoelde compenserende bedragen de in artikel 80, lid 2 van de akte vastgestelde bepalingen van toepassing zijn; dat op grond van deze laatste bepaling de compenserende bedragen voor padie, half-witte rijst en volwitte rijst zullen worden vastgesteld door toepassing op het compenserende bedrag voor het referentieprodukt van de coëfficiënten bedoeld in Verordening No. 467/67/EEG van de Commissie van 21 augustus 1967 houdende vaststelling van de omrekeningsgetallen, de verwerkingskosten en de waarde van de bijprodukten toevallend aan de verschillende verwerkingsstadia van rijst (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening No. 1.499/72 (EEG) (2);

Overwegende dat voor de produkten genoemd in artikel 1, lid 1, sub c) van Verordening No. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) No. 2.726/71 (4), het compenserende bedrag moet worden bepaald aan de hand van de voor de vaststelling van het variabele element van de heffing vastgelegde coëfficiënten; dat deze coëfficiënten zijn vastgesteld in Verordening (EEG) No. 1.052/68 van de Raad van 23 juli 1968 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) No. 1.529/71 (6);

Overwegende dat, aangezien de compenserende bedragen in het intracommunautaire handelsverkeer ten doel hebben onder bevredigende voorwaarden het verkeer van produkten tussen twee lid-staten met verschillend prijsniveau mogelijk te maken, een compenserend bedrag moet worden geheven bij invoer in een lid-staat met een hoger prijsniveau en omgekeerd een dergelijk bedrag moet worden toegekend bij uitvoer naar een lid-staat met een lager prijsniveau;

.../...

- (1) P.B. no. 204 van 24. 8.1967, blz. 1;
- (2) P.B. no. L 158 van 13. 7.1972, blz. 22;
- (3) P.B. no. 174 van 31. 7.1967, blz. 1;
- (4) P.B. no. L 73 van 27. 3.1972, blz. 14;
- (5) P.B. no. L 179 van 25. 7.1968, blz. 8;
- (6) P.B. no. L 162 van 20. 7.1971, blz. 11.

Overwegende dat artikel 55, lid 1, sub a) van de akte, volgens hetwelk de compenserende bedragen worden geheven door de invoerende lid-staat of toegekend door de uitvoerende lid-staat, derhalve betekent dat de taak van het heffen of toekennen van deze bedragen berust bij de lid-staat met het hoogste prijsniveau;

Overwegende dat het noodzakelijk is vast te stellen dat de toepassing van de bepalingen van artikel 55, lid 1, sub b) van de Akte aanleiding geeft tot het in mindering brengen van het compenserende bedrag op de heffing of de restitutie;

Overwegende dat indien in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en derde landen het compenserende bedrag op de restitutie in mindering moet worden gebracht en laatstgenoemde lager is dan het compenserende bedrag of niet is vastgesteld, er gepaste maatregelen moeten worden genomen om verleggingen van het handelsverkeer te voorkomen;

Overwegende dat het noodzakelijk is regels vast stellen voor het heffen en toekennen van de compenserende bedragen ten einde verleggingen van het handelsverkeer te vermijden, waartoe met name het verschil in het niveau van deze bedragen aanleiding zou kunnen geven;

Overwegende dat het terwille van de duidelijkheid nuttig is dat de Commissie gemachtigd wordt de compenserende bedragen over te nemen in de bijlage waarin de door de Commissie vastgestelde compenserende bedragen zijn opgenomen;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De compenserende bedragen die tot 31 augustus 1973 gelden in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe lid-staten en tussen laatstgenoemde en derde landen worden voor de onderstaande produkten als volgt vastgesteld :

Rondkorrelige gedopte rijst :	9,90 r.e. per 100 kg
Langkorrelige gedopte rijst :	11,45 r.e. per 100 kg
Breukrijst :	4,55 r.e. per 100 kg

Artikel 2

De compenserende bedragen voor padie, halfwitte rijst, volwitte rijst en de produkten genoemd in artikel 1, lid 1, sub c) van Verordening nr. 359/67/EEG worden vastgesteld aan de hand van de in de Verordeningen

.../...

nrs. 467/67/EEG en (EEG) No. 1052/68 vermelde coëfficiënten.

Artikel 3

In het handelsverkeer tussen de nieuwe lid-staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling worden de compenserende bedragen geheven of toegekend door diegene van de betrokken twee lid-staten waarvan het prijsniveau dat gediend heeft voor de vaststelling van de compenserende bedragen het hoogst is. In het handelsverkeer van de nieuwe Lid-Staten met derde landen worden de compenserende bedragen op de heffing en de restitutie in mindering gebracht.

Artikel 4

Het compenserende bedrag dat van toepassing is, is het bedrag dat op de dag van de invoer of de uitvoer van kracht is.

Artikel 5

Indien voor een produkt een compenserend bedrag is vastgesteld dat op de restitutie bij uitvoer naar derde landen in mindering moet worden gebracht en de restitutie lager is dan dit compenserende bedrag of niet is vastgesteld, kan er bij uitvoer naar derde landen van het betrokken produkt in de betreffende nieuwe Lid-Staat de heffing voorzien worden van een bedrag dat ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen het compenserende bedrag en de restitutie of in voorkomend geval aan het compenserende bedrag.

Artikel 6

Volgens de in artikel 26 van Verordening No. 359/67/EEG bepaalde procedure worden vastgesteld :

- a) de in artikel 2 bedoelde compenserende bedragen,
- b) de in artikel 1 voor de volgende verkoopseizoenen voorziene compenserende bedragen,
- c) de voorschriften voor de toekenning, heffing en terugvordering van de compenserende bedragen, en wel zodanig dat met name verleggingen van het handelsverkeer worden voorkomen,
- d) de andere uitvoeringsbepalingen van deze verordening.

De Commissie is gemachtigd de compenserende bedragen tezamen met de in artikel 1 vastgestelde compenserende bedragen te publiceren.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1973.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Brussel,

Voor de Raad
De Voorzitter